

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 69 (1943)  
**Heft:** 21

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin Technique

## de la Suisse romande

Organe

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes,  
des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes,  
de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole d'ingénieurs de l'Université de Lausanne,  
des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale.

*L'air*

*au service  
de l'hygiène et  
du travail rationnel*



spécialiste dès 1890

### VENTILATION S.A. STAEFA

Nos spécialités:

#### Installations aérodynamiques

telles que

Dépoussiérage — Transport pneumatique — Aspiration de gaz et vapeurs toxiques — Réduction des buées — Installations d'humification

**S.A. des Câbleries & Tréfileries**  
**Cossonay - Gare**

**FILS & CORDES**

en Aluminium  
en Aldrey

**CABLES SOUS PLOMB**

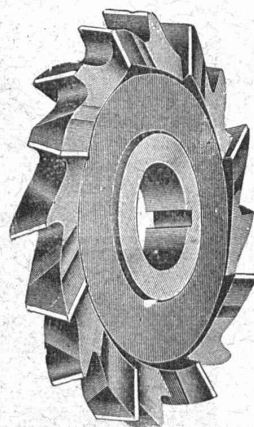
pour courant fort et courant faible

**Fraises  
de tous genres**

en acier rapide sup.  
Couteaux pour machines  
Fellows « Sunderland »  
Gleason « Bilgram »  
Reinecker « Zimmermann »  
etc.

**Outillage  
Deltal**

F. Gysi · Suhr-Aarau ·  
Tél. 2 39 66



**BREVETS d'INVENTION**

*la plus ancienne maison de Suisse:*

**Imer, Dériaz & C<sup>ie</sup>**  
Genève  
14 rue du Mont-Blanc

# Dilatite

le liège aggloméré perfectionné  
isolant idéal contre la chaleur, le froid et le bruit

**Wanner & Cie. Sté. Ame., Horgen**

Fabrique de liège aggloméré Dilatite

Dépôt : Maison GÉTAZ, ROMANG, ECOFFEY, S. A., Lausanne.

**CLICHÉS  
ATAR**  
11 RUE DE LA DOLE  
**GENÈVE**

**BREVETS D'INVENTION**  
Dessins — Modèles — Marques de Fabrique  
**NAEGELI & Cie, BERNE**  
Ingénieurs-Conseils  
Bundesgasse 16 — Téléphones

**SBC  
ZURICH**  
Construire ? N'hésitez pas à visiter l'exposition permanente de matériaux de construction, Zurich, Talstrasse, 9.  
Entrée libre  
Tél. 7 38 26

## CHARLES MAIER & C<sup>IE</sup> - SCHAFFHOUSE

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES

16, Place St-François

Bureau de **LAUSANNE**

Téléphone 2 72 22



### Petit disjoncteur CMC

remplaçant les coupe-circuits  
de 2 - 4 - 6 - 10 - 15 - 20 - 25 amp. 500 volts ~  
unipolaire — bipolaire — tripolaire

**avec ou sans neutre**

**pour montage en saillie ou encastré**

**Haut pouvoir de coupure**

soit plus de 3000 amp. sous 550 v. ~

**servant comme**

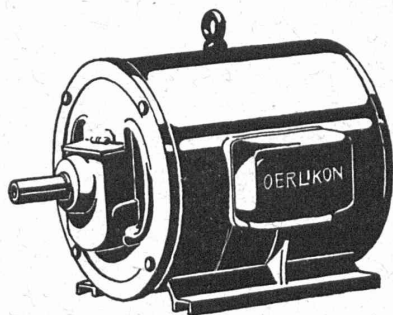
interrupteur et coupe-circuit — coupe-circuit de groupe  
coupe-circuit de section  
protection pour lignes, chauffages, etc.

Demandez, s. v. p., notre liste N° 304 TSR.

Moteurs électriques

# OERLIKON

pour l'industrie, l'artisanat et l'agriculture



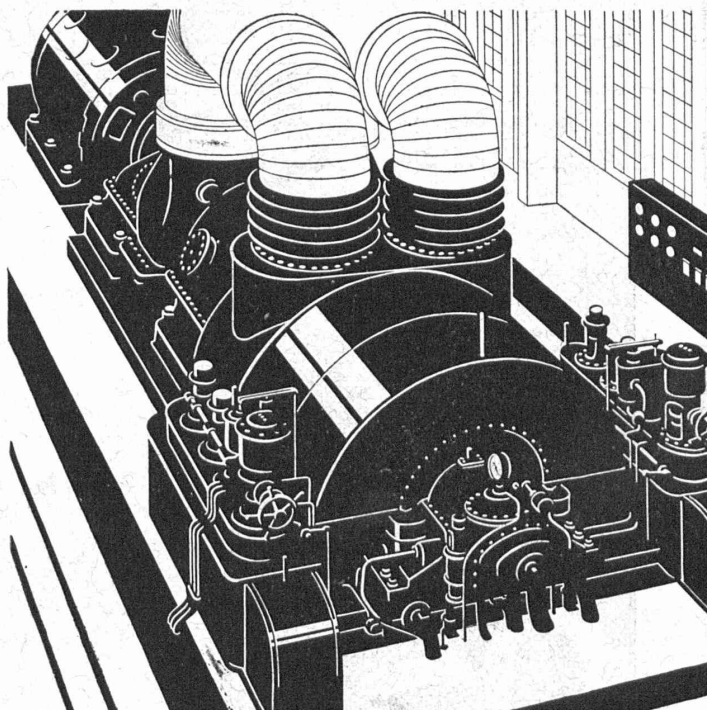
A chaque commande électrique  
le moteur le mieux approprié !

ATELIERS DE CONSTRUCTION OERLIKON, ZURICH — TÉL. 6 85 30

Bureau de Lausanne : Av. J.-J. Mercier 7 — Tél. 2 35 51

  
**SIEMENS**

USINES  
GÉNÉRATRICES  
À VAPEUR



S. A. DES PRODUITS ÉLECTROTECHNIQUES SIEMENS

DÉP. SIEMENS - SCHUCKERT

ZURICH, LÖWENSTRASSE 35 - TÉL. 5 36 00



# OSRAM

*vient d'étendre son programme  
et fabrique désormais à Winterthour  
des Lampes Krypton*

3 avantages parlent en faveur de l'OSRAM-Krypton :



# OSRAM-KRYPTON